

Протокол № 18

заседания диссертационного совета
Д 212.038.07 по защите диссертации
Эль-Мсафера Халдуна Аряна Халафа
от 29 сентября 2016 года

Состав диссертационного совета – 24 человека.

Присутствовали – 22 человека (в том числе по специальности диссертации – 11 человек):
д. филол. н., проф. Кретов А.А., д. филол. н., проф. Загоровская О.В., к. филол. н., доц. Голицына Т.Н., д. филол. н., проф. Артёменко Е.Б., д. филол. н., проф. Бабушкин А.П., д. филол. н., проф. Борискина О.О., д. филол. н., проф. Вахтель Н.М., д. филол. н., проф. Величкова Л.В., д. филол. н., проф. Данькова Т.Н., д. филол. н., проф. Зубкова Л.И., д. филол. н., проф. Ковалев Г.Ф., д. филол. н., проф. Кольцова Л.М., д. филол. н., проф. Копров В.Ю., д. филол. н., проф. Лемяскина Н.А., д. филол. н., проф. Ломов А.М., д. филол. н., проф. Попова З.Д., д. филол. н., проф. Припадчев А.А., д. филол. н., проф. Стернин И.А., д. филол. н., проф. Топорова В.М., д. филол. н., проф. Фаустов А.А., д. филол. н., проф. Чарыкова О.Н., д. филол. н., проф. Шилихина К.М.

Отсутствовали – 2 человека (явочный лист прилагается).

Председательствующий: председатель диссертационного совета д. филол. н., проф. Кретов Алексей Александрович.

СЛУШАЛИ: защиту кандидатской диссертации Эль-Мсафера Халдуна Аряна Халафа «Исламизмы в современном русском языке и дискурсе» по специальности 10.02.01– русский язык.

Вопросы по диссертации задали: д. филол. н., проф. Попова З.Д., д. филол. н., проф. Копров В.Ю., д. филол. н., проф. Стернин И.А., д. филол. н., проф. Припадчев А.А., д. филол. н., проф. Бабушкин А.П., д. филол. н., проф. Зубкова Л.И., д. филол. н., проф. Величкова Л.В.

В дискуссии приняли участие: : д. филол. н., проф. Бабушкин А.П., : д. филол. н., проф. Копров В.Ю., : д. филол. н., проф. Загоровская О.В., : д. филол. н., проф. Зубкова Л.И. д. филол. н., проф. Попова З.Д., д. филол. н., проф. Ковалев Г.Ф., д. филол. н., проф. Стернин И.А., д. филол. н., проф. Кретов А.А.

ПОСТАНОВИЛИ:

1) на основании результатов тайного голосования присудить Эль-Мсаферу Халдуну Аряну Халафу ученую степень кандидата филологических наук.

Результаты голосования: *за* – 22, *против* – нет, *недействительных бюллетеней* – нет (протокол счетной комиссии прилагается);

2) принять заключение диссертационного совета по кандидатской диссертации Эль-Мсафера Халдуна Аряна Халафа.

Стенограмма и заключение диссертационного совета прилагаются.

Председатель
диссертационного совета

Кретов Алексей Александрович

Ученый секретарь
диссертационного совета

Голицына Татьяна Николаевна

29 сентября 2016 года



ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.038.07 НА БАЗЕ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЁНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 29.09.2016 № 18

О присуждении Эль-Мсаферу Халдуну Аряну Халафу «Исламизмы в современном русском языке и дискурсе», гражданину республики Ирак, учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Исламизмы в современном русском языке и дискурсе» по специальности 10.02.01 – русский язык принята к защите 16 июня 2016 г., протокол № 16 диссертационным советом Д 212.038.07 на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Воронежский государственный университет», Минобрнауки России, 394018, Россия, г. Воронеж, Университетская площадь, 1, приказ Рособнадзора Минобрнауки России от 11 апреля 2012 г, № 105/нк.

Соискатель – Эль-Мсафер Халдун Арян Халаф, 1976 года рождения, аспирант кафедры русского языка филологического факультета ФГБОУ ВГУ «Воронежский государственный университет». В 2010 году окончил магистратуру филологического факультета Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Воронежский государственный университет».

Диссертация «Исламизмы в современном русском языке и дискурсе» выполнена на кафедре русского языка филологического факультета Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Воронежский государственный университет», Минобрнауки России.

Научный руководитель – доктор филологических наук, доцент Кольцова Людмила Михайловна, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет», кафедра русского языка филологического факультета, заведующий.

Официальные оппоненты:

1) Полонский Андрей Васильевич – доктор филологических наук, профессор, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Белгородский государственный университет», заведующий кафедрой журналистики;

2) Матей Игорь Константинович – кандидат филологических наук, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный технический университет», старший преподаватель кафедры русского языка и межкультурной коммуникации – дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный педагогический университет» (г. Воронеж) – в своём положительном заключении, подписанном Добровой Светланой Ивановной, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой теории, истории и методики преподавания русского языка и литературы, указала, что исследование Эль-Мсафера Халдуна Арьяна Халафа вносит определенный вклад в изучение лексикологии, а именно - процессов заимствования с точки зрения описания семантики и функций исламизмов, активно используемых в современном русском дискурсе, особенностей функционирования и адаптации указанной группы заимствованной лексики в русском языке. Результаты работы найдут своё применение в практике преподавания русского и арабского языков и при создании словарей; работа соответствует специальности 10.02.01 – русский язык, удовлетворяет требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук (отзыв обсуждён на заседании кафедры теории, истории и методики преподавания русского языка и литературы 5 сентября 2016 года, протокол №1).

Соискатель имеет 5 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации – 5 работ, опубликованных в рецензируемых научных изданиях – 3 работы. Работы посвящены исследованию семантики исламизмов на основе сопоставительного анализа арабских и русских словарей, а также особенностям их функционирования в русском языке на основе данных, полученных при помощи современных поисковых систем. Они вносят вклад в комплексное описание исламизмов. Вклад автора составляет 90%, общий объём работ – 2 п. л.

Наиболее значительные работы:

1. Исламизмы в русском языке /Х.А. Эль-Мсафер// Вестник ВГУ. Лингвистика и межкультурная коммуникация – 2015. – № 1. – с 86-90.
2. Слова «джихад» и «газават» в арабской и русской логосфере/ Л.М. Кольцова, Х.А. Эль-Мсафер// Образование, наука, научные кадры. – 2015. – № 2. – с. 268-272.
3. Слова «джинн» и «шайтан» глазами русских и арабов/ Л.М. Кольцова, Х.А. Эль-Мсафер// Вестник ВГУ. Филология. Журналистика – 2015. – № 2. – с. 32 – 36.

На диссертацию и автореферат поступил отзыв:

О. Н. Кушнир, д. филол. н, директора Института гуманитарных наук, ФГБОУ ВО «Сыктывкарский государственный университет имени Питирима Сорокина» (г. Сыктывкар). Отзыв положительный, замечаний не содержит.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их компетентностью, известностью их работ в соответствующей отрасли науки, способностью определить научную и практическую ценность диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- выявлен корпус исламизмов в русском языке,
- представлен комплексный анализ семантических, структурных и функциональных особенностей исламизмов, проведенный на основе широкого материала, куда вошли словари арабского и русского языков, текст Корана и материал Национального корпуса русского языка,
- проведено исследование семантики исламизмов на основе сопоставительного анализа арабских и русских словарей,

-описаны особенности функционирования исламизмов в русском языке на основе данных, полученных при помощи современных поисковых систем,

-указаны место и роль этого фрагмента в русской языковой картине мира и современной речи; исламизмы описаны с точки зрения их функционирования в текстах различной стилистической и жанровой принадлежности.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

в работе сочетается лингвокультурологический подход к осмыслению исследуемых единиц с сопоставительным, что создает условия для более глубокого научного комментария и обеспечивает возможность выявить особенности национальной языковой картины мира.

Теоретически значимым является также то, что содержащиеся в диссертационном исследовании наблюдения и сформулированные им выводы могут служить базой для дальнейших научных исследований в области лексикологии как отдельно взятого языка, так и в сопоставлении с другими языками, а также могут быть использованы в дальнейшей разработке проблемы языковых контактов.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

материал, извлеченный из многочисленных толковых словарей русского и арабского языков, современных текстов, и результаты, полученные в ходе работы, могут быть использованы в процессе преподавания таких дисциплин, как лексикология, стилистика русского языка, общее языкознание, лингвокультурология, а также в преподавании практического курса русского языка как родного и как иностранного.

Разработка лингвокультурологических аспектов взаимодействия русского и арабского языков может иметь значение и для создания толковых и двуязычных словарей, а также в практике перевода.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

работа базируется на обобщении данных, изложенных в трудах ведущих отечественных и зарубежных учёных;

использованы авторитетные лексикографические издания, послужившие источником достоверного языкового материала для данного исследования;

выявлены особенности функционирования исследуемых лексических и фразеологических единиц на широком языковом материале с использованием современных информационно-поисковых систем.

Личный вклад соискателя состоит в его включённом участии на всех этапах процесса исследования, непосредственном участии в получении исходных данных как из лексикографических источников, так и произведений различных стилей и жанров, широком использовании не только отечественных, но и зарубежных научных источников, исследовании языкового материала, достижении результатов исследования, его личном участии в апробации результатов исследования, подготовке публикаций по выполненной работе.

В диссертации Эль-Мсафера Халдуна Арьяна Халафа соблюдены установленные Положением о присуждении учёных степеней критерии, которым должна отвечать диссертация на соискание учёной степени кандидата наук.

В диссертации Эль-Мсафера Халдуна Арьяна Халафа отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах, в которых изложены основные научные результаты диссертации.

На заседании 29 сентября 2016 г. диссертационный совет принял решение присудить Эль-Мсаферу Халдуну Арьяну Халафу учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 22 человек, из них 11 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, из 24 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 22, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель

диссертационного совета

Учёный секретарь

диссертационного совета



Кретов Алексей Александрович

Голицына Татьяна Николаевна

29 сентября 2016 г. .